

WALZER

KK IVa Nr. 14

19.

Musical notation for measures 19-24. The piece is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and single notes. A fermata is placed over the eighth note in measure 24.

6

Musical notation for measures 6-10. This system includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains the accompaniment. A fermata is present over the eighth note in measure 10.

10

Musical notation for measures 11-14. The right hand features eighth-note patterns with slurs, and the left hand provides a consistent accompaniment. A fermata is placed over the eighth note in measure 14.

15

Musical notation for measures 15-18. This system includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains the accompaniment. A fermata is placed over the eighth note in measure 18.

19

Musical notation for measures 19-24. The right hand features eighth-note patterns with slurs, and the left hand provides a consistent accompaniment. A fermata is placed over the eighth note in measure 24.

25

Musical notation for measures 25-29. Treble clef has chords and a melodic line starting at measure 27. Bass clef has a walking bass line. Key signature: two flats. Time signature: 4/4.

30

Musical notation for measures 30-32. Treble clef has chords and a melodic line. Bass clef has a walking bass line. First and second endings are marked. Key signature: two flats. Time signature: 4/4.

33

Musical notation for measures 33-36. Treble clef has a melodic line with an 8-measure slur. Bass clef has a walking bass line. Key signature: two flats. Time signature: 4/4.

37

Musical notation for measures 37-40. Treble clef has a melodic line with an 8-measure slur. Bass clef has a walking bass line. Key signature: two flats. Time signature: 4/4.

41 (Trio)

Musical notation for measures 41-44. Treble clef has a melodic line with a triplet. Bass clef has a walking bass line. Key signature: two flats. Time signature: 3/4.

45

Musical notation for measures 45-48. Treble clef has a melodic line. Bass clef has a walking bass line. Key signature: two flats. Time signature: 3/4.

49

Musical score for measures 49-52. The piece is in B-flat major (two flats) and 4/4 time. Measure 49 starts with a treble clef, a whole rest, and a quarter note G4. The bass line has a whole rest. Measures 50-52 feature a melodic line in the treble with eighth-note patterns and a bass line with chords. A slur with an '8' above it covers measures 50-51.

53

Musical score for measures 53-56. The piece continues in B-flat major and 4/4 time. Measures 53-54 have a melodic line in the treble with eighth notes and a bass line with chords. A slur with an '8' above it covers measures 53-54. Measures 55-56 continue the melodic and harmonic progression.

57

Musical score for measures 57-60. The piece continues in B-flat major and 4/4 time. Measures 57-58 feature a melodic line in the treble with quarter notes and a bass line with chords. Measures 59-60 continue the melodic and harmonic progression.

61

Musical score for measures 61-64. The piece continues in B-flat major and 4/4 time. Measures 61-62 feature a melodic line in the treble with quarter notes and a bass line with chords. Measures 63-64 continue the melodic and harmonic progression.

65

Musical score for measures 65-68. The piece continues in B-flat major and 4/4 time. Measures 65-66 have a melodic line in the treble with eighth notes and a bass line with chords. A slur with an '8' above it covers measures 65-66. Measures 67-68 continue the melodic and harmonic progression.

69

Musical score for measures 69-72. The piece continues in B-flat major and 4/4 time. Measures 69-70 have a melodic line in the treble with eighth notes and a bass line with chords. A slur with an '8' above it covers measures 69-70. Measures 71-72 continue the melodic and harmonic progression.

KRITISCHER BERICHT

ABKÜRZUNGEN

A = Autograph;

AB = Abschrift;

F = französische Erstausgabe;

D = deutsche Erstausgabe;

Dn = Nachdruck von *D*;

M = Mikuli-Ausgabe;

W = englische Erstausgabe;

o = oberes System;

u = unteres System

KK = *Krystyna Kobylańska*:

Frédéric Chopin,

Thematisch-bibliographisches

Werkverzeichnis,

G. Henle Verlag 1979

Die Textrevision dieser Ausgabe erfolgte nach den gleichen editorischen Grundsätzen wie in den anderen Bänden der Chopin-Reihe dieses Verlags. Um den textkritischen Apparat in angemessenen Grenzen zu halten, sind Abweichungen von der Hauptquelle nicht erwähnt, wenn sie durch eine andere zur Textgrundlage gehörende Quelle oder durch eine Nebenquelle und gleichzeitig eine Parallelstelle der Hauptquelle gerechtfertigt erscheinen. Abweichende Tempo-, Vortrags- und Metronomangaben zu Beginn der einzelnen Walzer werden aber in jedem Falle angegeben. Im übrigen sind Abweichungen der Neben-

quellen nur dann angeführt, wenn sie einen besonders interessanten Aspekt bieten. Eindeutige Druckfehler bleiben unerwähnt, ebenso in den Quellen nicht vorhandene Akzidentien, Verlängerungspunkte, Pedalzeichen, Pausen und ähnliches, wenn ihr Fehlen offensichtlich auf einem Versehen beruht.

Bezeichnungen wie (Aa), (Ab) sollen zur Identifizierung der benutzten handschriftlichen Quellen nach dem Kobylańska-Katalog dienen.

In der nachstehenden Übersicht sind die wichtigsten Daten zu den einzelnen Werken zusammengefaßt.

| Opus-Zahl | lfd. Nr. nach Chronologie | Kompositions-Daten | Erscheinungs-Jahr |
|-----------------|---------------------------|--------------------|-------------------|
| 18 | 7 | 1831 | 1834 |
| 34 Nr. 1 | 10 | 1835 | 1838 |
| Nr. 2 | 8 | 1831 | 1838 |
| Nr. 3 | 12 | 1838 | 1838 |
| 42 | 13 | 1840 | 1840 |
| 64 Nr. 1 | 17 | 1846–47 | 1847 |
| Nr. 2 | 18 | 1846–47 | 1847 |
| Nr. 3 | 19 | 1846–47 | 1847 |
| posth. 69 Nr. 1 | 11 | 1835 | 1855 |
| Nr. 2 | 2 | 1829 | 1855 |

| Opus-Zahl | lfd. Nr. nach Chronologie | Kompositions-Daten | Erscheinungs-Jahr |
|-----------------|---------------------------|--------------------|-------------------|
| posth. 70 Nr. 1 | 9 | 1835? | 1855 |
| Nr. 2 | 15 | 1841 | 1855 |
| Nr. 3 | 3 | 1829 | 1855 |
| KK IVa Nr. 13 | 1 | 1827 | 1902 |
| KK IVa Nr. 12 | 4 | 1829 | 1871 |
| KK IVa Nr. 15 | 6 | 1830 | 1868 |
| KK IVb Nr. 11 | 16 | 1843 | 1955 |
| KK IVb Nr. 10 | 14 | 1840 | 1955 |
| KK IVa Nr. 14 | 5 | 1829–30 | 1902 |

OPUS 18 Es-dur

Quellen: A1 (Ac; Yale University New Haven); A2 (Aa; Musée de Mariemont, Belgien); F (M. Schlesinger, Paris, Nr. 1599); D (Breitkopf & Härtel, Leipzig, Nr. 5545); Dn und M.

A1 weicht von den übrigen Quellen stark ab und stellt wohl ein frühes Entwicklungsstadium dar. A2 hat wahrscheinlich als Stichvorlage für F gedient. – Die in den Quellen manchmal lückenhafte artikulatorische Bezeichnung wurde nach Analogie ergänzt.

Textgrundlage: A2 unter Heranziehung von F.

Takt

186 u ♯ vor *g* nach D; fehlt in A2 und F.

212 u In A2, F, D über 1. Viertel noch eine Viertelpause, die aber nur bei einer Notierung wie in T 60 einen Sinn ergibt; vgl. T 28. – In A1 ist die Stelle nicht ausgeschrieben.

224 u 2. Viertel nach M; in allen Quellen mit *es*¹ statt *des*¹; vgl. aber sämtliche Parallelstellen.

231 u 2. und 3. Viertel in den Quellen mit *f*¹ statt *d*¹; vgl. jedoch T 191 und 199.

OPUS 34 Nr. 1 As-dur

Quellen: A1 (Aa; Aufbewahrungsort unbekannt); A2 (Ab; Bibliothek der Warschauer Musikgesellschaft); F (M. Schlesinger, Paris, Nr. 2715); D (Breitkopf & Härtel, Leipzig, Nr. 6032); Dn und M.

A1 weicht von den übrigen Quellen stark ab und stellt wohl ein früheres Entwicklungsstadium dar. A2 hat wahrscheinlich als Stichvorlage für F gedient.

Textgrundlage: A2 und F.

Tempobezeichnung in A1: *Tempo di Valse*.

Pedalbezeichnung nach F; fehlt zum großen Teil in A2, nicht aber in A1.

Takt

3 u 3. Akkord in A2 versehentlich mit *es* statt *f*; s. T 7.

13 In A1 Spielanweisung *veloce e con forza*.

17 In A1 Spielanweisung *con anima*.

29 o In A2 Vorschlag durch Korrektur ausdrücklich vor den Taktstrich gesetzt; in T 26, 186 und 189 angeglichen. Auch A1 zeigt fast durchweg diese verdeutlichte Antizipation.

83 u In F und D Bogen *as–as*; wahrscheinlich aus A2

Takt

- falsch gedeutet. M setzt zusätzlich Portatopunkte; ebenso T 99 und 131.
- 112 u *des* in F und D mit Verlängerungspunkt; Viertel-pause in D, aber nicht in F zur Mittelstimme bezogen. Wir folgen A 2.
- 244 o 1. Akkord in A 2 versehentlich mit *des*³ statt *b*².
- 286 u 1. Viertel nach A 2; in F und D *Es* statt *As*; s. aber T 278.
- 304 In A 2 fehlt eine Viertelpause; wohl aufgrund einer an dieser Stelle erfolgten größeren Korrektur.

OPUS 34 Nr. 2 a-moll

Quellen: F (M. Schlesinger, Paris, Nr. 2716); D (Breitkopf & Härtel, Leipzig, Nr. 6033); Dn und M.

Textgrundlage: F.

Takt

- 2, 4 u Hier und an Parallelstellen endet der Bogen der Mittelstimme manchmal am Taktende, manchmal erst bei der Halben des folgenden Taktes. Es wurde sinngemäß vereinheitlicht.
- 68 o Bogenbeginn nach M; in den Quellen erst ab T 69; vgl. jedoch T 136.
- 79 F und D (nicht Dn) haben außer dem Vorschlag noch einen Praller auf 1. Viertel (zweifellos Versehen). Ebenso T 147.
- 160 u In den Quellen hier und T 196 keine Bogenunterbrechung; vgl. jedoch T 8.
- 170ff. o Die Bögen *g*¹-*g*¹ usw. sind sicher als Portatobögen aufzufassen.

OPUS 34 Nr. 3 F-dur

Quellen: F (M. Schlesinger, Paris, Nr. 2717); D (Breitkopf & Härtel, Leipzig, Nr. 6034); M.

Textgrundlage: F.

Takt

- 93 u Bogen hier und an allen ähnlichen Stellen sicher als Portatobogen aufzufassen.
- 164 o Vorschlag vor 2. Viertel nach M; in F und D wohl versehentlich *a*¹ statt *c*².

OPUS 42 As-dur

Quellen: F (M. Pacini, Paris, Nr. 3708); D (Breitkopf & Härtel, Leipzig, Nr. 6419); M.

Textgrundlage: F.

M und spätere Ausgaben haben *Vivace*.

Takt

- 164 u *g*¹ im 2. Viertel nach D und M (s. Halbtonschritt in den vorhergehenden Takten); F hat *as*¹ statt *g*¹.
- 182 u 2. und 3. Viertel so nach F und D; vgl. allerdings T 10.
- 196 o 1. Achtel *c*² nach F und D; M hat, in Angleichung an T 24, *as*¹ statt *c*².
- 260 o *g*² im 2. Akkord nach M; in F *as*² statt *g*²; in D 2. und 3. Akkord nur dreistimmig, ohne *g*² und *as*², notiert. Vgl. auch Bemerkung zu T 164.

OPUS 64 Nr. 1 Des-dur

Quellen: A 1 (Aa, Skizze; Bibliothèque Nationale, Paris); A 2 (Ab; Bibliothèque Nationale, Paris); A 3 (Ac; Privatsammlung in Basel); F (Brandus, Paris, Nr. 4743); D (Breitkopf & Härtel, Leipzig, Nr. 7715); Dn und M.

A 2 weist noch stärkere Abweichungen von der endgültigen Fassung auf. A 3 diente als Stichvorlage für F.

Textgrundlage: A 3 unter Heranziehung von F.

A 1 hat als Tempobezeichnung *Vivace*, A 2 *Tempo di Valso*.

Takt

- 34 o 6. Achtel in A 3 mit ♯; wahrscheinlich Schreibfehler.
- 46 u 2. Akkord nach A 2; in A 3, F und D ohne *c*¹ (wohl Versehen).
- 50 u 1. Viertel nach A 3 und D; in F eine Oktave tiefer.
- 53 *p* nur in A 3.

OPUS 64 Nr. 2 cis-moll

Quellen: A 1 (Ab; Bibliothèque Nationale, Paris); A 2 (Ac; Privatsammlung in Basel); F (Brandus, Paris, Nr. 4743); D (Breitkopf & Härtel, Leipzig, Nr. 7716); Dn und M.

A 1 stellt mehr einen Entwurf als eine ausgearbeitete Fassung dar. A 2 diente als Stichvorlage für F.

Textgrundlage: A 2 unter Heranziehung von F.

Takt

- 3 o In F hier und in analogen Takten vereinzelt Vorschlagsbögelchen; da sie jedoch in A 1, A 2 und D durchweg fehlen, wurden sie überall weggelassen.
- 8–12 o Phrasierung in allen Quellen hier und T 136–140 (ebenso T 24ff. und 152ff.) uneinheitlich.
- 27f. o Haltebogen *cis*²-*cis*² nach A 1; fehlt in A 2; ebenso T 155f.
- 42 u Akkord im 2. und 3. Viertel in F und D mit *cis*¹; in D auch in T 162. A 1 und A 2 etwas undeutlich; s. aber T 34, 50 und 58.
- 45 u In F Akkord im 3. Viertel mit *a*¹; in A 1 Akkord *fis/a/d*¹; ebenso T 61.
- 66f. o Haltebogen *e*²-*e*² am Taktübergang nach D, fehlt in A 1, A 2 und F; ebenso T 70f., 75f., 76f., 91f. und 92f.; s. jedoch Takte 73f., 81f., 82f. usw.
- 68f. u Bogenführung in den Quellen hier sowie in T 72f. und 88f. korrumpiert; an die sicher überall beabsichtigte Lesart von T 84f. angeglichen.
- 76 u In F auf eins Akkord *b/es*¹/*b*¹ an den letzten Akkord T 75 angebunden; wir folgen A 2 und D.
- 86 u In allen Quellen schon auf 2. Viertel *h* statt *b*; s. jedoch T 66, 70 und 82.
- 92 *poco ritenuto* nur in F.
- 159f. o Übergebundenes *gis*¹ nur in F.

OPUS 64 Nr. 3 As-dur

Quellen: A 1 (Aa; Bibliothèque de l'Opéra, Paris); A 2 (Ab; Privatsammlung in Basel); F (Brandus, Paris, Nr. 4743); D (Breitkopf & Härtel, Leipzig, Nr. 7717); Dn und M.

Textgrundlage: A 2 unter Heranziehung von F.

Takt

- 49 o Die vier letzten Achtel nach A 1 und F; in A 2 und D; *f*¹-*g*¹-*as*¹-*d*¹.

- Takt
- 57 o In A2 und D jeweils \natural vor 2. Achtel d^2 ; in D auch vor 4. Achtel T 58 und beim Triller T 59 f.; Schreibversehen in A2?
- 95 ff. Bögen c^2-c^2 sind sicher als Portatobögen aufzufassen.
- 97 f. o Haltebögen am Taktübergang nach D; fehlen in A2 und F; s. aber T 93 f.
- 109 In F *sostenuto*.
- 143 o \natural vor letztem Achtel h^1 nur in F.

OPUS 69 Nr. 1 As-dur (posth.)

Fassung nach der Eigenschrift:

Quellen: A1 (Aa; verschollen, Photogrammarchiv Österreichische Nationalbibliothek Wien Nr. 354); A2 (Ab; Deposit in der Harvard University, Dumbarton Oaks Research Library, Washington); A3 (Ac; Bibliothèque Nationale, Paris); AB (ABd; Bibliothèque Nationale, Paris).

Textgrundlage: A1.

- Takt
- 7 u Akkord im 2. Viertel in A1–3 mit g statt b (Verdoppelung des Leittons!). Die schon in D und F vorgenommene Korrektur scheint im Hinblick auf T 15 gerechtfertigt.
- 17 Die Wiederholung der T 17–24 ist in A1 zweifelhaft, in A2 und A3 aber eindeutig erkennbar.
- 43 ff. o Die in den Quellen sehr ungleiche Bogensetzung wurde sinngemäß vereinheitlicht.
- 48 o Akkord in A2 ohne as^1 ; als Übergang in die Wiederholung vielleicht organischer.
- 48 Die Wiederholung der T 48–64 ist in A1 zweifelhaft, in A2 und A3 eindeutig ausgelassen.

Fassung nach Fontana:

Quellen: F (J. Meissonnier, Paris, Nr. 3526); D (A. M. Schlesinger, Berlin, Nr. 4395); M.

Die Opuszahlen der posthum veröffentlichten Werke stammen alle aus D; F enthielt keine Opusangaben.

Textgrundlage: D.

Die zum Teil fehlenden Artikulationsbögen wurden nach Analogie ergänzt.

- Takt
- 31 u Akkord im 2. Viertel hier sowie T 63 und 127 nach M; in D und F mit b statt g ; vgl. jedoch T 15.
- 34 o Punktiertes Rhythmus nach M; in D und F glatte Achtel; s. jedoch die folgenden Takte.
- 47 u 3. Viertel nach F und M; in D, wohl versehentlich, mit as statt b ; vgl. jedoch T 39.

OPUS 69 Nr. 2 h-moll (posth.)

Fassung nach der Eigenschrift:

Quellen: A (Aa; Jagellonen-Bibliothek, Krakau); AB (ABa; Bibliothèque Nationale, Paris).

Textgrundlage: A.

- Takt
- 48 In AB *Fine* schon in T 16.

- Takt
- 60 o fis^2 nach AB; A hat, wohl versehentlich, e^2 ; s. aber alle Parallelstellen.
- 73 \natural entsprechend T 75 ergänzt.

Fassung nach Fontana:

Quellen und Textgrundlage: wie Nr. 1.

In der Bogensetzung wurden einige kleinere Angleichungen vorgenommen.

OPUS 70 Nr. 1 Ges-dur (posth.)

Fassung nach der Eigenschrift:

Quellen: A (Ac; Yale University, New Haven); AB (Bibliothèque Nationale, Paris).

AB hat als Generalvorzeichnung nur fünf b ; die dadurch notwendigen übrigen Versetzungszeichen erscheinen, allerdings unregelmäßig, im Text.

Textgrundlage: A unter Heranziehung von AB.

- Takt
- Auftakt Praller fehlt in AB.
- 1 o In A \natural vor c^2 ; wohl Schreibfehler, s. T 5.
- 16 o Akzente fehlen in AB.
- 17 o In AB Vorschlag des^2 vor 1. Achtel.
- 18 o Bogen in AB nur bis eins; verlängert analog T 20 und 22.
- 25 und 28 Dynamische Bezeichnung nur in A.
- 32 o Halbenote as^2 nach A; in AB Viertelnote.

Fassung nach Fontana:

Quellen: F (J. Meissonnier, Paris, Nr. 3527); D (A. M. Schlesinger, Berlin, Nr. 4396); M.

Textgrundlage: D.

Die zum Teil lückenhafte Artikulationsbezeichnung wurde nach Analogie unwesentlich ergänzt oder angleichend geändert.

OPUS 70 Nr. 2 f-moll (posth.)

Fassung nach der Eigenschrift:

Quellen: A1 (Aa; Bibliothèque Nationale, Paris); A2 (Ab; Sammlung Jacques Samuel, Wien); A3 (Ac; Bibliothèque Nationale, Paris); A4 (Ae; Bibliothèque Nationale, Paris).

A1 enthält eine Widmung à *Mademoiselle Marie de Krudner*, A2 an *Madame Oury*.

Textgrundlage: A3 unter Heranziehung von A1, A2 und A4.

A1 hat als Tempobezeichnung *Allegretto*.

- Takt
- Auftakt Das Auftaktviertel fehlt in A4.
- 5 o In A1, A2, A4 Vorschlag es^2 vor 3. Achtel.
- 9 u In A1, A2, A4 auf eins punktierte Halbnote as statt Viertelnote As ; Akkord des 2. und 3. Viertels ohne as .
- 12 o Vorschlagsfigur nach A1 und A2; fehlt in A3; vgl. aber T 4.
- 18 o \natural vor d^2 nach A1 und A2; fehlt in A3 und A4.
- 18 u 2. und 3. Viertel nach A3; in A1, A2 und A4 b/g^1 und a/ges^1 (fis^1).

Takt

- 19 o 4. Achtel nach A3; A1, A2 und A4 haben b^2 .
 40 In A3 vor 3. Viertel Wiederholungszeichen, dem aber kein entsprechendes Zeichen mehr folgt.
 42 o Triolenfigur in A3 als Vorschlag zu einer in den übrigen Quellen fehlenden Hauptnote as^1 notiert; vgl. aber T 50.
 47 o \sharp vor h^1 nach A1, A2 und A4; fehlt in A3; ebenso vor d^2 in T 54.
 56 Akkorde im 2. und 3. Viertel nach A3; in A1, A2 und A4 $g/c^1/es^1/g^1/c^2$ (linke und rechte Hand).
 57 u Baß nach A1, A2, A4; in A3 nicht ausgeschrieben. Es könnte auch der Baß von T 41 genommen werden.

Fassung nach Fontana:

Quellen und Textgrundlage: wie Nr. 1

OPUS 70 Nr. 3 Des-dur (posth.)

Quellen und Textgrundlage: wie Nr. 1, Fassung nach Fontana.

Takt

- 5 o Legatobogen nach M; fehlt in D und F; s. jedoch Parallelstellen.
 65 Schwellgabel nach M; fehlt in D und F; s. jedoch Parallelstellen.

KK IV a Nr. 13 As-dur

Quellen: A (Ab; Warschauer Musikgesellschaft); D (Breitkopf & Härtel, Leipzig, Nr. 23.183 II, Beilage zur Gesamtausgabe).

Textgrundlage: A.

Takt

- 1 ff. Schwellgabeln in A unterschiedlich lang; sie wurden sinngemäß vereinheitlicht.
 11 u Akkord im 3. Achtel in D mit e statt es .
 12 u Akkord im 2. und 3. Achtel in D mit f statt es .

KK IV a Nr. 12 E-dur

Quellen: D (Breitkopf & Härtel, Leipzig, Gesamtausgabe, Bd. 13, Abt. 1, Nr. 22); M.

Textgrundlage: M.

Takt

- 12 u In M fehlt hier und an den analogen Stellen der Verlängerungspunkt.

KK IV a Nr. 15 e-moll

Quellen: D (Schott, Mainz, Nr. 19551); M.

Textgrundlage: D.

Takt

- 63 o D hat in der ausgeschrieben Wiederholung auf 1. Achtel Sexte a^1/fis^2 ohne Vorschlag.
 67 u 1. Viertel nach M; in D mit Oberoktave e^1 (wohl Versehen).
 71 o a^1 in D in der ausgeschrieben Wiederholung als Hauptnote an einem Hals mit fis^2 notiert.

KK IV b Nr. 11 a-moll

Quellen: A1 (Aa, Skizze; Bibliothèque Nationale, Paris); A2 (Ab; Bibliothèque Nationale, Paris).

Das Stück erschien erstmals im Druck in der französischen Zeitschrift *La Revue Musicale*, 1955.

Textgrundlage: A2 unter Heranziehung von A1.

Takt

- 38 o Praller nach A1; in A2 nicht zu identifizierendes Zeichen.
 39 u h im 3. Viertel nach A1; fehlt in A2.

KK IV b Nr. 10 Es-dur

Quelle und Textgrundlage: A (Conservatoire, Paris). Das Stück erschien erstmals 1955 bei Francis, Day & Hunter, London, im Druck.

KK IV a Nr. 14 Es-dur

Quelle und Textgrundlage: D (Breitkopf & Härtel, Leipzig; Supplement zur Gesamtausgabe, Nr. 23.183 I).